



Exposition du 19 janvier au 16 avril 2023

Katia Kameli

Hier revient et je l'entends

SOMMAIRE

Présentée à l'ICI – Institut des Cultures d'Islam et à Bétonsalon du 19 janvier au 16 avril 2023, l'exposition *Hier revient et je l'entends* de Katia Kameli investit deux lieux dont le positionnement fait écho à l'histoire et à la démarche de l'artiste depuis plus de 20 ans. Elle y déploie son travail en chapitres, rouvrant ses enquêtes volontairement inachevées, cherchant inépuisablement ce qui se joue entre les différentes formes de narration, dans le flux des images et des récits.

En se faisant traductrice et passeuse d'histoires, Katia Kameli réconcilie à sa manière les cultures, dont elle souligne la porosité et le mouvement perpétuel. Elle pose des mots sur les silences au fil de ses cheminements, explorant des médiums aussi variés que la vidéo, la photographie, la peinture, la sculpture ou le tuft.

À l'occasion de cette exposition, trois nouvelles productions sont ainsi présentées aux côtés d'œuvres de jeunesse : à Bétonsalon un nouveau chapitre du *Roman algérien*, qui expose la fabrique d'écriture des trois premiers volets ; à l'ICI un nouveau chapitre de *Stream of stories* sur les origines orientales des Fables de La Fontaine, et l'installation *Le cantique des oiseaux*, interprétation personnelle d'un conte initiatique soufi du 13^e siècle, coproduite avec la Criée, centre d'art contemporain à Rennes.

1. Présentation de l'exposition	p.03
2. Biographies	p.04
2. Visuels	p.05
3. Les lieux de l'exposition	p.07

Partenaires

L'Institut des Cultures d'Islam et Bétonsalon sont des établissements artistiques de la Ville de Paris



L'Institut des Cultures d'Islam et Bétonsalon sont membres des réseaux



Contact presse

Nadia Fatnassi
 Agence Close Encounters
nadia@closeencounters.fr
 +33 652 086 908

Page de couverture

Le Cantique des oiseaux, 2022
 Dessin préparatoire du héron, aquarelle
 sur papier contrecollées sur carton,
 cadres en grès © Katia Kameli, ADAGP,
 Paris, 2023

Katia Kameli mène un travail dense et protéiforme depuis le début des années 2000. Forte d'une double culture française et algérienne, elle se fait passeuse entre différents territoires et questionne les points aveugles de l'Histoire. Suivant ses propres cheminements, elle relie des faits éloignés, renoue des liens distendus, donne à entendre des paroles silencieuses pour écrire des contre-récits. Ses recherches se mêlent, s'enrichissent et tissent entre elles une multiplicité de perspectives. À l'intersection d'un langage poétique, d'études visuelles et de techniques artisanales, la pratique artistique de Katia Kameli est le fruit d'une grande fabrique de relations par affinités, proximités, et amitiés. Sa première exposition personnelle dans deux institutions parisiennes réunit un ensemble d'œuvres existantes et de nouvelles productions.

À l'ICI, l'exposition met un coup de projecteur sur vingt ans de créations. Elle souligne la cohérence d'une démarche où les récits circulent, se transforment, se transposent et se superposent, à travers le monde et les époques. L'artiste y embrasse le rôle de traductrice : ses photographies, vidéos, dessins et installations mettent en jeu un vocabulaire formel et conceptuel qui se conjugue au sein d'un espace intermédiaire entre les langues, les sons, les esthétiques et les cultures.

Le projet *Le Cantique des oiseaux*, co-produit avec La Criée, centre d'art contemporain à Rennes, inclut une vidéo réalisée à la Goutte d'Or en partenariat avec le Conservatoire du 18^e – Gustave Charpentier. L'œuvre *Stream of stories*, sur les métamorphoses des fables de Kalila wa Dimna qui ont inspiré Jean de La Fontaine, est augmentée d'une extension en tuft conçue en collaboration avec l'artiste-textile, Manon Daviet et avec le soutien du Cnap.

L'exposition **à Bétonsalon** s'organise elle autour du *Roman algérien* ; elle présente les trois vidéos qui le composent, réalisées entre 2016 et 2019 et déploie une recherche en acte pour un quatrième chapitre qui prend pour point de départ le film *La Noubia des femmes du mont Chenoua* réalisé par l'écrivaine et cinéaste algérienne Assia Djebar en 1977.

En prenant appui sur ce premier film algérien réalisé par une femme, qui circule aujourd'hui d'une copie à une autre, Katia Kameli semble prolonger le geste de celle qui revient sur les traces de femmes résistantes pendant la guerre de l'indépendance dans la ville et les montagnes de Cherchell. Par le recueil de paroles de femmes de différentes générations, elle compose un récit polyphonique vivant où les histoires intimes et collectives se donnent à entendre par-dessus les complexités du passé colonial.

Biographies

KATIA KAMELI

Née en 1973, vit à Paris.

Le travail de Katia Kameli a trouvé une visibilité sur la scène artistique et cinématographique internationale. Son travail a été montré lors d'expositions personnelles : *Le Cantique des oiseaux* à La Criée, centre d'art contemporain (Rennes), 2022 ; *Elle a allumé le vif du passé* au Frac Provence-Alpes-Côte d'Azur, (Marseille), 2021 ; *The Algerian Novel* au Kalmar Konstmuseum (Kalmar, Suède), 2020 ; *She Rekindled the Vividness of the Past* au Kunsthalle Münster (Münster, Allemagne), 2019 ; *À l'ombre de l'étoile et du croissant* au centre régional de la photographie Hauts-de-France (Douchy-les-Mines), 2018 ; *Stream of Stories, chapitre 5* aux Ateliers de Rennes (Rennes), 2016 ; *What Language Do You Speak Stranger?* aux The Mosaic Rooms (Londres, Angleterre), 2016 ; et à la Taymour Grahne Gallery, (New York, Etats-Unis), 2014.

Elle a également participé à de nombreuses expositions collectives : Bergen Assembly en Norvège, 2022 ; *La Colère de Ludd* au BPS22 (Charleroi, Belgique), 2020 ; *Un instant avant le monde* à la Biennale de Rabat (Maroc) 2019 et à la Biennale de Dakar (Sénégal), 2018 ; *Global Players* à la Biennale für aktuelle Fotografie (Mannheim, Allemagne), 2017 ; *Cher(e)s Ami(e)s* au Centre Pompidou (Paris), 2016 ; *Made in Algeria* au Mucem (Marseille), 2016 ; *Entry Prohibited to Foreigners* au Havre Magasinet (Boden, Suède), 2015 ; *Higher Atlas* à la Biennale de Marrakech (Maroc), 2012.

Ses films ont été aussi diffusés en salle et dans de nombreux festivals : MK2 Beaubourg, Cinémathèque française, Utopia Bordeaux, Cinemed, Gulbenkian, IFFR Rotterdam.

Ses œuvres font parties des collections suivantes : Musée national d'Art moderne / Centre Georges Pompidou, Centre national des arts plastiques, Frac Grand Large — Hauts-de-France, Frac Poitou-Charentes et Frac Provence-Alpes-Côte d'Azur, Frac Bretagne, MACBA, KADIST. Elle a été récemment co-curatrice de *Europa Oxala*, avec Antonio Pinto Ribeiro et Aimé Mpane, un projet présenté au Mucem (Marseille), à la Fondation Calouste Gulbenkian (Lisbonne) et au Royal Museum for Central Africa – Africamusuem (Tervuren). En 2019-2022, elle était rédactrice associée à La Criée, centre d'art contemporain de Rennes pour le cycle « Lili, la rozell et le marimba – vernaculaire et création contemporaine » et pour les quatre numéros de la revue éponyme. Katia Kameli est diplômée de l'école nationale des beaux-arts de Bourges et a suivi le post-diplôme le Collège-Invisible à l'école supérieure d'arts de Marseille. Elle enseigne à l'université de Lille, depuis 2015 en tant que professeure associée au département Art.

DIRECTION ET COMMISSARIAT

INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM

Stéphanie Chazalon, directrice générale

Stéphanie Chazalon est directrice générale de l'ICI depuis 2016. Elle y porte un projet ancré dans le quartier et ouvert sur le monde en soutenant la production et la diffusion des arts visuels en lien avec les cultures d'Islam et en créant un espace de dialogue autour des expositions, spectacles, ateliers, conférences et films proposés. Elle est également co-présidente de TRAM, réseau art contemporain Paris/Ile-de-France, qui fédère 35 lieux témoignant de la vitalité de la création dans cette région. Elle était précédemment conseillère au cabinet de Bertrand Delanoë puis d'Anne Hidalgo, maires de Paris, où elle travaillait sur les politiques publiques d'égalité, de solidarité et d'hospitalité.

Bérénice Saliou, commissaire

Après des études en curating au Goldsmiths College à Londres, Bérénice Saliou co-fonde en 2010 avec l'artiste Younès Rahmoun, la résidence d'artistes Trankat en médina de Tétouan (Maroc), qu'elle dirige jusqu'en 2015. Elle devient ensuite Directrice Artistique de l'ICI pendant sept ans, puis prend la direction de Documents d'artistes La Réunion en septembre 2022. Depuis quinze ans, elle œuvre notamment pour la visibilité des artistes extra-occidentaux, selon une perspective décentrée. Également curatrice indépendante, elle assure actuellement avec Alya Sebti et Prof. Dr. Bonaventure Soh Bejeng Ndikung, le co-commissariat de l'exposition inaugurale de la Fondation H à Madagascar, dédiée à l'artiste Zoarinivo Razakaratriko dite Madame Zo.

BÉTONSALON

Émilie Renard, directrice et commissaire

Émilie Renard est directrice de Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, depuis janvier 2021. De 2012 à 2018, elle a dirigé La Galerie, centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec. Curatrice et critique d'art depuis 2000, elle est notamment autrice associée à la Criée, centre d'art contemporain, Rennes, pour un cycle « Lili, la rozell et le marimba » qui explore les rapports de la création artistique et les pratiques vernaculaires et membre du comité éditorial de la revue éponyme en 2019 à 2021. De 2009 à 2012, elle a été curatrice associée de la Triennale de Paris avec Mélanie Bouteloup, Claire Staebler, Abdellah Karroum et Okwui Enwezor, son directeur artistique.

Émilie Renard est attentive aux rapports de pouvoir qui opèrent au sein des institutions et des collectifs en distribuant les rôles et hiérarchisant les pratiques. Pour dépasser ces clivages, elle s'applique à relier ce qui est habituellement séparé : le travail de l'art et son administration, les pratiques artistiques et de médiation, les états majoritaires et les états minoritaires, l'histoire de l'art et les cultures politiques.



Katia Kameli, *Cantique des oiseaux* (sculptures et aubes), 2022. Vue de l'exposition à La Criée centre d'art contemporain, Rennes © Marc Damage, Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, *Cantique des oiseaux* (aquarelles). Vue de l'exposition à La Criée centre d'art contemporain, Rennes © Marc Damage, Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, *Cantique des oiseaux* (Aube), 2022. Vue de l'exposition à La Criée centre d'art contemporain, Rennes © Marc Damage, Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, *Cantique des oiseaux* (sculptures et fresque), 2022. Vue de l'exposition à La Criée centre d'art contemporain, Rennes © Marc Damage, Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, image extraite de *Le Roman Algérien - Chapitre 1*, 2016, Vidéo HD, 16 min. 35 s. © Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, vue de l'exposition *Le Roman algérien* au FRAC PACA, 2021 © Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, image extraite de *Le Roman Algérien - Chapitre 3*, 2019, Vidéo HD, 45 min © Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, image extraite de *Le Roman Algérien - Chapitre 3*, 2019, Vidéo HD, 45 min. © Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, vue de l'exposition *Le Roman algérien* au FRAC PACA, 2021 © Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, *Stream of Stories - Chapitre 5*, 2018, extrait de la vidéo HD © Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-23



Katia Kameli, vue de l'exposition *Tous, des sang-mêlés* au Mac Val, Vitry-sur-Seine, 2017 © Aurélien Mole (Masque réalisé par Cléo Duplan), Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023



Katia Kameli, vue de l'exposition *Tous, des sang-mêlés* au Mac Val, Vitry-sur-Seine, 2017 © Aurélien Mole, Katia Kameli, ADAGP, Paris, 2022-2023

Les lieux de l'exposition



L'Institut des Cultures d'Islam

Établissement culturel de la Ville de Paris situé dans le quartier de la Goutte d'Or, l'ICI fait connaître la diversité des cultures d'Islam et leur dynamisme dans la création contemporaine en proposant des expositions, concerts, conférences, projections-débats et ateliers, ainsi qu'une offre dédiée au jeune public.

De l'Afrique à l'Asie en passant par l'Europe et le Moyen-Orient, les cultures d'Islam sont multiples et inspirent les artistes, quelles que soient leurs origines, leurs attaches, leurs croyances ou leur nationalité. À travers leur regard, l'ICI bouscule les préjugés et présente l'actualité de ces cultures partout dans le monde.

L'ICI propose également une offre de cours de langues et de pratiques artistiques, ainsi que des visites thématiques du quartier de la Goutte d'Or.

Toutes les activités se répartissent sur deux bâtiments, qui comportent chacun des espaces d'exposition et des salles de cours. Le site de la rue Léon dispose également d'un patio, d'une scène à ciel ouvert et d'un restaurant (La Table Ouverte) tandis que l'on trouve un hammam dans celui de la rue Stephenson. Une salle de prière, gérée par une association culturelle, occupe le premier étage de ce bâtiment, dans une configuration inédite et respectueuse de la loi de 1905.

www.ici.paris



Partenaires de l'ICI



agence nationale
de la cohésion
des territoires



Musée d'Art
Contemporain
Paris / Ile-de-France



Télérama

le Bonbon

Paris MÔMES



©Lucien Poinso

Bétonsalon - centre d'art et de recherche

Bétonsalon développe ses activités de manière collaborative avec des organisations locales, nationales ou internationales. La programmation comprend des expositions monographiques ou collectives d'artistes émergent·es, réémergent·es, confirmé·es ou oublié·es, des événements pluridisciplinaires avec la meilleure qualité d'écoute et d'échanges possible, des actions de médiation et des recherches sur les pédagogies expérimentales, des résidences de recherche et de création, des projets hors les murs qui se tissent avec des publics et des structures de proximité, des actions encore non répertoriées.

Bétonsalon est une association à but non lucratif créée en 2003. Inséré au sein du campus de l'Université Paris-Cité, dans le 13e arrondissement depuis 2007, Bétonsalon – centre d'art et de recherche est un établissement culturel de la Ville de Paris. Labellisé Centre d'art contemporain d'intérêt national par le ministère de la Culture, il reçoit le soutien de la Région Île-de-France.

www.betonsalon.net

Partenaires de Bétonsalon





Institut des
Cultures d'Islam

BÉTONSALON
CENTRE D'ART &
DE RECHERCHE